



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Pralni stroj

WAX32MH2BY

[sl] Uporabniški priročnik in navodila za montažo

Za dodatne informacije glejte digitalni uporabniški priročnik.



Kazalo

1 Varnost	4	6 Pred prvo uporabo	19
1.1 Splošna navodila	4	6.1 Zagon pranja brez perila	19
1.2 Namenska uporaba	4	7 Zaslon	20
1.3 Omejitev kroga uporabnikov	4	8 Tipke	22
1.4 Varna namestitvev	5	9 Programi	24
1.5 Varna uporaba	7	10 Pribor	28
1.6 Varno čiščenje in vzdrževanje	9	11 Perilo	28
2 Preprečevanje materialne škode	10	11.1 Priprava perila	28
3 Varstvo okolja in varčevanje	11	12 Pralna in negovalna sredstva	28
3.1 Odlaganje embalaže novega aparata	11	13 Osnovno upravljanje	29
3.2 Varčevanje z energijo in viri	11	13.1 Vklopite aparat	29
3.3 Način za varčevanje z energijo	11	13.2 Nastavitev programa	29
4 Namestitvev in priključitev	12	13.3 Prilagoditev nastavitvev programa	29
4.1 Odstranjevanje embalaže aparata	12	13.4 Naložite perilo	29
4.2 Obseg dobave	12	13.5 Vstavite pripomoček za doziranje tekočih pralnih sredstev	29
4.3 Zahteve glede mesta postavitve	12	13.6 Uporaba pripomočka za doziranje tekočega pralnega sredstva	30
4.4 Odstranjevanje transportnih varoval	13	13.7 Polnjenje pralnih in negovalnih sredstev	30
4.5 Odstranjevanje transportnih opor	14	13.8 Zagon programa	31
4.6 Priključitev aparata	15	13.9 Namakanje perila	31
4.7 Izravnava aparata	16	13.10 Naknadno dodajanje perila	31
4.8 Priključitev aparata na električno napajanje	16	13.11 Prekinitev programa	31
5 Spoznavanje	17	13.12 Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop	31
5.1 Aparat	17		
5.2 Predal za pralna sredstva	18		
5.3 Upravljalno polje	18		

13.13 Jemanje perila iz aparata	31	19.3 Ponovni vklop aparata	49
13.14 Izklop aparata	31	19.4 Odstranitev starega aparata v odpad	50
14 Otroško varovalo	32	20 Servisna služba	50
14.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	32	20.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)	50
14.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	32	20.2 Jamstvo za AQUA-STOP	51
15 Home Connect	32	21 Vrednosti porabe	52
15.1 Povezava aparata z doma- čim omrežjem WLAN (Wi- Fi) s funkcijo WPS	33	22 Tehnični podatki	52
15.2 Povezava aparata z doma- čim omrežjem WLAN (Wi- Fi) brez funkcije WPS	33	23 Izjava o skladnosti	53
15.3 Povezava aparata z aplika- cijo Home Connect	34		
15.4 Aktiviranje Wi-Fi na aparatu	34		
15.5 Deaktiviranje Wi-Fi na apa- ratu	34		
15.6 Ponastavitev omrežnih na- stavitev aparata	34		
15.7 Daljinski zagon	35		
15.8 Daljinska diagnoza	35		
15.9 Varstvo podatkov	35		
16 Osnovne nastavitve	36		
17 Čiščenje in nega	36		
17.1 Čiščenje bobna	36		
17.2 Čiščenje predala za pralna sredstva	36		
17.3 Čiščenje črpalke za pralno raztopino	37		
17.4 Čiščenje dovodne odprtine v gumijasti manšeti	39		
18 Odpravljanje motenj	40		
18.1 Odklepanje v sili	49		
19 Transport, skladiščenje in odstranjevanje	49		
19.1 Demontaža aparata	49		
19.2 Namestitvev transportnih va- roval	49		



1 Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

1.1 Splošna navodila



- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

1.2 Namenska uporaba

Aparat uporabljajte samo:

- za pranje tkanin za strojno pranje in volne za ročno pranje v skladu z negovalno etiketo.
- z vodo iz vodovoda in običajnimi pralnimi in negovalnimi sredstvi za strojno pranje.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja.
- do najvišje nadmorske višine 4000 m.

1.3 Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci brez ustreznega nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci, mlajši od 3 let, in domače živali naj se ne približujejo aparatu.

1.4 Varna namestitvev

Pri vgradnji aparata upoštevajte varnostna navodila.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovne instalacije so nevarne.

- ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▶ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
- ▶ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi. Preseg kablov v instalaciji mora biti dovolj velik.
- ▶ Če uporabljate zaščitno stikalo na diferenčni tok, uporabljajte samo tip stikala z oznako .
- ▶ Aparata nikoli ne napajajte prek zunanje stikalne naprave, npr. stikalne ure ali daljinskega upravljanja.
- ▶ Ko je aparat vgrajen, mora biti omrežni vtič električnega kabla prosto dostopen, če pa to ni mogoče, mora biti v električni napeljavi vgrajena večpolna naprava za prekinitev toka v skladu s predpisi o postavitvi.
- ▶ Pri postavitvi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.

Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.

- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
- ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Uporaba podaljšanega električnega vodnika in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- ▶ Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.
- ▶ Če je električni vodnik prekratek, se obrnite na servisno službo.
- ▶ Uporabljajte samo adapterje, ki jih je odobril proizvajalec.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Visoka teža aparata lahko pri dviganju povzroči poškodbe.

► Aparata ne dvigajte sami.

Če ta aparat nestrokovno postavite v pralno-sušilni stolp, lahko zgoraj postavljeni aparat pade.

► Sušilni stroj pritrdite na pralni stroj izključno s kompletom za povezavo, ki ga dobavi proizvajalec sušilnega stroja . Drugačen način postavitve ni dovoljen.

► Aparata ne postavite v pralno-sušilni stolp, če proizvajalec sušilnega stroja ne ponuja ustreznega kompleta za povezavo.

► V pralno-sušilni stolp ne postavljajte različno širokih in globokih aparatov različnih proizvajalcev.

► Pralno-sušilnega stolpa ne postavljajte na podstavek, ker se aparata lahko prevrneta.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

► Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.

► Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost poškodb!

Aparat se med delovanjem lahko trese ali premika.

► Aparat postavite na čisto, ravno in trdno površino.

► Izravnajte aparat s pomočjo nog aparata in vodne tehtnice.

Pri nestrokovno napeljanih ceveh in priključnih vodih obstaja nevarnost spotikanja.

► Cevi in priključne vode položite tako, da ne bo nevarnosti, da bi se spotaknili.

Če aparat premikate, tako da ga držite za izbočene dele, npr. za vrata, se deli lahko odlomijo.

► Stroja ne premikajte tako, da ga držite za izbočene dele.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost ureznin!

Če se dotikate ostrih robov na aparatu, se lahko urežete.

► Nikoli se ne dotikajte ostrih robov na aparatu.

- ▶ Med namestitvijo in transportom aparata uporabljajte zaščitne rokavice.

1.5 Varna uporaba

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.

- ▶ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
- ▶ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izkločite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▶ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami in zaprite vodovodno pipo.
- ▶ Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 50*

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- ▶ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika, visokotlačnega čistilnika, cevi ali prh.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost ogroženosti zdravja!

Otroci se lahko zaprejo v aparat in s tem ogrozijo svoje življenje.

- ▶ Aparata ne postavljajte za vrata, ki lahko ovirajo ali preprečujejo odpiranje vrat aparata.
- ▶ Pri odsluženih aparatih izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadužitve!

Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zastrupitve!

Pralna in negovalna sredstva lahko pri zaužitju privedejo do zastrupitve.

- ▶ Ob nehotenem zaužitju pralnih/negovalnih sredstev takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Pralna in negovalna sredstva shranjujte nedostopno za otroke.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Če je bilo perilo predhodno obdelano s čistili, ki vsebujejo topila, lahko v aparatu pride do eksplozije.

- ▶ Predhodno obdelano perilo pred sušenjem temeljito izperite z vodo.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost poškodb!

Če stopite na aparat ali plezate po njem, se lahko pokrivna plošča zlomi.

- ▶ Nikoli ne stopajte ali plezajte na aparat.

Če sedete na odprta vrata ali se opirate nanja, se aparat lahko prevrne.

- ▶ Ne sedajte na vrata aparata in se ne opirajte nanja.
- ▶ Ne postavljajte predmetov na vrata aparata.

Če sežete v vrteči se boben, si lahko poškodujete roke.

- ▶ Preden sežete v boben, počakajte, da se popolnoma ustavi.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost oparin!

Pralna raztopina je pri pranju z visokimi temperaturami vroča.

- ▶ Ne dotikajte se vroče pralne raztopine.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost kemičnih opeklin!

Ko odprete predal za pralna sredstva, lahko pralno in negovalno sredstvo brizgneta iz aparata. Če prideta v stik z očmi ali kožo, lahko povzročita draženje.

- ▶ Če pridete v stik s pralnimi ali negovalnimi sredstvi, temeljito izperite oči ali kožo s čisto vodo.
- ▶ Ob nehotenem zaužitju pralnih/negovalnih sredstev takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Pralna in negovalna sredstva shranjujte nedostopno za otroke.

1.6 Varno čiščenje in vzdrževanje

Pri čiščenju in vzdrževanju aparata upoštevajte varnostna navodila.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika, visokotlačnega čistilnika, cevi ali prh.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in pribora je nevarna.

- ▶ Uporabljajte samo proizvajalčeve originalne rezervne dele in originalni pribor.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zastrupitve!

Pri uporabi čistil, ki vsebujejo topila, se lahko razvijejo strupeni hlapi.

- ▶ Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila.

2 Preprečevanje materialne škode

Upoštevajte ta navodila, da preprečite materialno škodo in poškodbe aparata.

POZOR!

Napačno doziranje mehčalca, pralnega in negovalnega sredstva ter čistil lahko vpliva na delovanje aparata.

- ▶ Upoštevajte proizvajalčeva priporočila za doziranje.

Prekoračitev največje količine perila vpliva na delovanje aparata.

- ▶ Upoštevajte največjo količino perila za vsak program in je ne prekoračite.

→ "Programi", Stran 24

Stroj je za transport zaščiteno s transportnimi varovali. Če ne odstranite transportnih varoval, lahko pride do materialne škode in poškodbe aparata.

- ▶ Pred uporabo v celoti odstranite vsa transportna varovala in jih shranite.
- ▶ Pred vsakim transportom v celoti namestite vsa transportna varovala, da preprečite poškodbe med transportom.

Zaradi nestrokovne priključitve dovodne cevi lahko nastane materialna škoda.

- ▶ Navoje na dovodni cevi zategnite ročno.
- ▶ Dovodno cev po možnosti priključite na vodovodno pipo brez dodatnih povezovalnih elementov, npr. adapterja, podaljška, ventila ipd.
- ▶ Pazite, da bo ohišje ventila dovodne cevi vgrajeno tako, da se ne bo dotikalo okolice in ne bo izpostavljeno delovanju zunanjih sil.
- ▶ Pazite, da bo notranji premer vodovodne pipe najmanj 17 mm.

- ▶ Pazite, da bo dolžina navoja na priključku na vodovodno pipo najmanj 10 mm.

Prenizek ali previsok tlak vode lahko vpliva na delovanje aparata.

- ▶ Prepričajte se, da je tlak vode v vodovodni napeljavi vsaj 100 kPa (1 bar) in največ 1000 kPa (10 bar).
- ▶ Če vodni tlak presega navedeno najvišjo vrednost, je treba med priključek za pitno vodo in komplet cevi aparata namestiti reducirni ventil.
- ▶ Aparata ne priključite na mešalno baterijo breztladne naprave za pravo vročo vodo.

Spremenjene ali poškodovane cevi za vodo lahko povzročijo materialno škodo in poškodbe aparata.

- ▶ Cevi za vodo nikoli ne prepogibajte, stiskajte, spreminjajte ali prerežite.
- ▶ Uporabite samo priložene cevi za vodo ali originalne nadomestne cevi.
- ▶ Že uporabljenih cevi za vodo nikoli ne uporabite ponovno.

Če aparat deluje z umazano ali prevročo vodo, lahko nastane materialna škoda in aparat se poškoduje.

- ▶ Aparat uporabljajte izključno s hladno vodo iz vodovoda.

Neustrezna čistilna sredstva lahko poškodujejo površine aparata.

- ▶ Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte trdih čistilnih blazinic ali gobic.
- ▶ Aparat čistite samo z vodo in mehko vlažno krpo.
- ▶ Če ostanki pralnega sredstva, pršila ali drugi ostanki pridejo v stik z aparatom, jih nemudoma odstranite.

3 Varstvo okolja in varčevanje

3.1 Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

3.2 Varčevanje z energijo in viri

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije in vode.

Uporabljajte programe z nizko temperaturo in daljšim časom pranja ter izkoristite največjo količino perila.

- ✓ Tako je poraba energije in vode najučinkovitejša.

Uporabljajte varčno nastavitve programov.

- ✓ Ko spremenite nastavitve posameznega programa, se na zaslonu prikaže pričakovana poraba.

Pralno sredstvo dozirajte glede na stopnjo umazanosti perila.

- ✓ Če je perilo malo ali normalno umazano, zadošča manjša količina pralnega sredstva. Upoštevajte priporočilo proizvajalca pralnega sredstva za doziranje.

Če je perilo malo ali normalno umazano, znižajte temperaturo pranja.

- ✓ Pri nižjih temperaturah aparat porabi manj energije. Če je perilo malo ali normalno umazano, zadoščajo tudi temperature, nižje od navedenih na etiketi za nego.

Nastavite največje število vrtljajev ožemanja, če boste perilo nato sušili v sušilnem stroju.

- ✓ Če je perilo bolj suho, se trajanje programa sušenja skrajša in poraba energije je nižja. Z višjim številom vrtljajev ožemanja se zmanjša količina preostale vlage v perilu in ožemanje postane glasnejše.

Perilo perite brez predpranja.

- ✓ Če perete s predpranjem, se trajanje programa podaljša in poraba energije in vode je višja.

Aparat ima funkcijo samodejnega prepoznavanja količine.

- ✓ Samodejno prepoznavanje količine optimalno prilagodi porabo vode in trajanje programa vrsti tkanin in količini perila.

3.3 Način za varčevanje z energijo

Če dalj časa ne upravljate z aparatom, se preklopi v način za varčevanje z energijo.

Način za varčevanje z energijo se izklopi, ko znova upravljate z aparatom.

Če aparata še naprej ne upravljate, se izklopi.

Opomba: Ko je Wi-Fi aktiviran, se aparat ne izklopi samodejno.

4 Namestitev in priključitev

4.1 Odstranjevanje embalaže aparata

POZOR!

Predmeti, ki ostanejo v bobnu in niso namenjeni za delovanje v aparatu, lahko povzročijo materialno škodo in poškodbe aparata.

- ▶ Pred uporabo te predmete in ves priloženi pribor odstranite iz bobna.
- 1. Z aparata odstranite vso embalažo in zaščitne folije.
→ *"Odlaganje embalaže novega aparata", Stran 11.*
- 2. Preverite, če so na aparatu vidne poškodbe.
- 3. Odprite vrata aparata.
→ *"Osnovno upravljanje", Stran 29*
- 4. Odstranite pribor iz bobna.
- 5. Zaprite vrata aparata.

4.2 Obseg dobave

Ko razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali. Preverite tudi popolnost obsega dobave.

POZOR!

Če aparat uporabljate z nepopolnim ali okvarjenim priborom, lahko aparat slabše deluje ali se poškoduje in povzroči materialno škodo.

- ▶ Aparata ne uporabljajte z nepopolnim ali okvarjenim priborom.
- ▶ Pred uporabo aparata zamenjajte ustrezen pribor.
→ *"Pribor", Stran 28*

Opomba: V tovarni so preizkusili brezhibno delovanje aparata. Pri tem so v aparatu lahko ostali madeži od vode. Madeži izginejo po prvem pranju.

V obsegu dobave so zajeti naslednji deli:

- Pralni stroj
- Spremni dokumenti
- Transportna varovala
→ *"Odstranjevanje transportnih varoval", Stran 13*
- Pokrivne kape
- Koleno za pritrditev odtočne gibke cevi

4.3 Zahteve glede mesta postavitve



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

Nekateri deli aparata so pod napetostjo. Dotikanje delov pod napetostjo je nevarno.

- ▶ Aparata ne uporabljajte brez pokrova.



OPOZORILO

Nevarnost poškodb!

Če aparat deluje na podnožju, se lahko prevrne.

- ▶ Pred uporabo obvezno pritrdite noge aparata s proizvajalčevimi pritrdilnimi sponami → *Stran 28.*

POZOR!

Če preostala voda v aparatu zmrzne, se aparat lahko poškoduje.

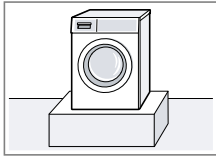
- ▶ Aparata ne nameščajte in uporabljajte v prostorih, kjer zmrzuje, ali na prostem.

Če aparat nagnete za več kot 40°, voda lahko izteče iz aparata in povzroči materialno škodo.

- ▶ Previdno nagnite aparat.
- ▶ Aparat transportirajte v pokončnem položaju.

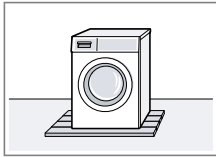
Mesto postavitve**Zahteve**

Podnožje



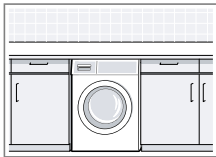
Aparat pritrdite s pritrdilnimi spojnami
→ *Stran 28.*

Strop z lesenimi tramovi



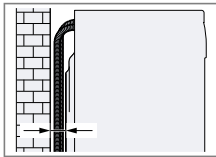
Aparat postavite na vodoodporna leseno ploščo (debeline najmanj 30 mm), ki je trdno privita na tla.

Med kuhinjskimi elementi



Aparat vgradite samo pod neprekinjen pult, ki je trdno povezan s sosednjimi omarami. Potrebna širina niše: 60 cm.

Ob steni



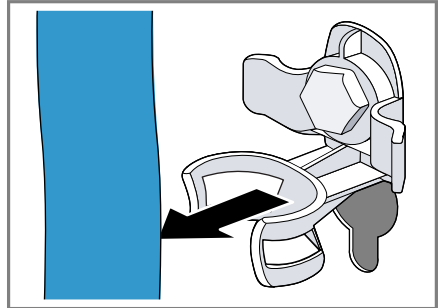
Cevi ne priprite med steno in aparat.

4.4 Odstranjevanje transportnih varoval

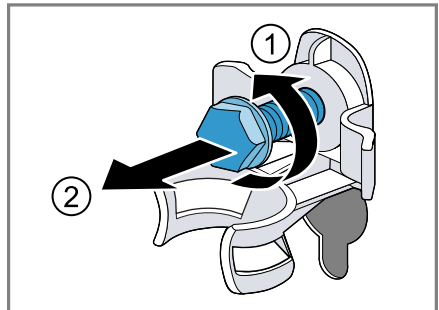
Aparat je za transport zaščitен s transportnimi varovali na zadnji strani aparata.

Opomba: Vijake transportnih varoval in tulce shranite za poznejši transport
→ *Stran 49.*

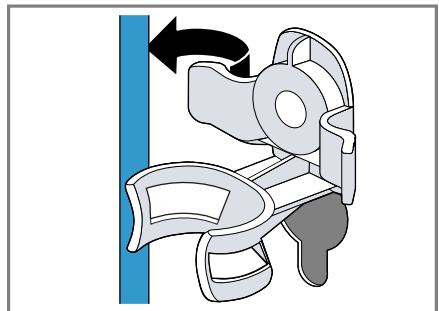
1. Cevi potegnite iz držal.



2. Vse vijake 4 transportnih varoval odvijte z vijačnim ključem dim. 13 ① in jih odstranite ②.



3. Omrežni priključni kabel potegnite iz držala.



sl Namestitev in priključitev

4. Odstranite 4 tulce.



5. Vstavite 4 pokrivne kape.

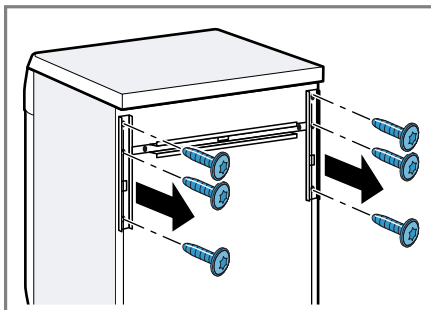


6. 4 pokrivne kape potisnite navzdol.

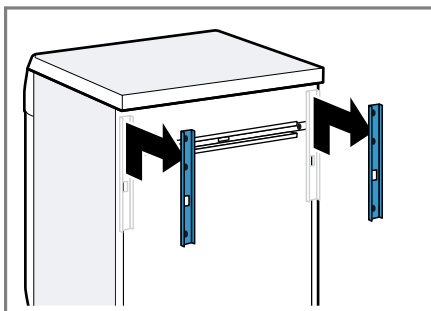


4.5 Odstranjevanje transportnih opor

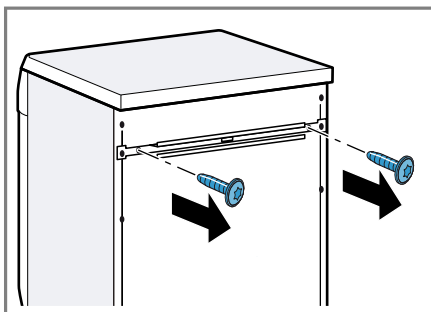
1. Vijake navpičnih transportnih opor odvijte z izvijačem T20 in jih odstranite.



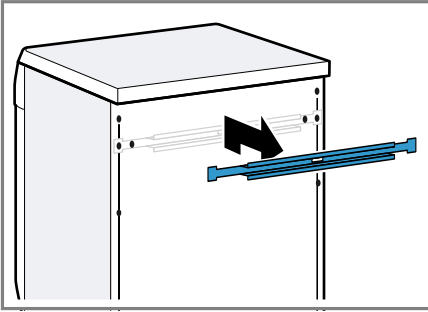
2. Odstranite transportne opore.



3. Vijake vodoravne transportne opore odvijte z izvijačem T20 in jih odstranite.



4. Odstranite vodoravno transportno oporo.



4.6 Priključitev aparata

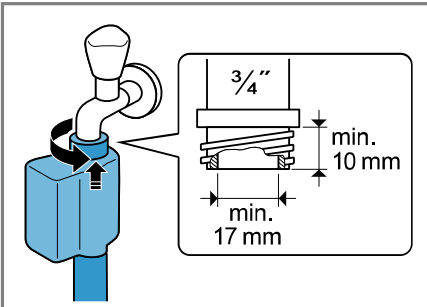
Priključitev dovodne cevi



OPOZORILO **Nevarnost električnega udara!**

Nekateri deli aparata so pod napetostjo. Dotikanje delov pod napetostjo je nevarno.

- ▶ Električnega ventila Aquastop ne potaplajte v vodo.
1. Dovodno cev priključite na vodovodno pipo (26,4 mm = 3/4").



2. Previdno odprite pipo in preverite, če priključna mesta tesnijo.

Načini priključitve na odtok

Te informacije vam bodo pomagale priključiti aparat na odtok.

POZOR!

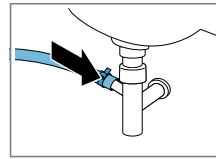
Med črpanjem je odtočna gibka cev pod tlakom in se lahko sname s priključnega mesta.

- ▶ Odtočno gibko cev zavarujte pred nehotenim snemanjem.

Opomba: Upoštevajte višine izčrpavanja.

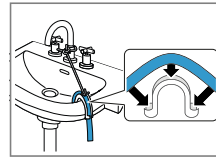
Največja višina izčrpavanja znaša 100 cm.

Sifon



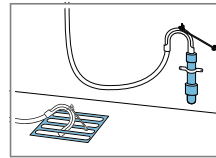
Priključno mesto zavarujte s cevno objemko (24–40 mm).

Umivalnik



Odtočno gibko cev pritrdite s kolonom in jo zavarujte.

Plastična cev z gumijasto objemko ali odtočni kanal

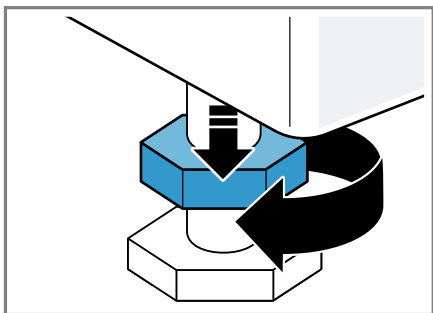


Odtočno gibko cev pritrdite s kolonom in jo zavarujte.

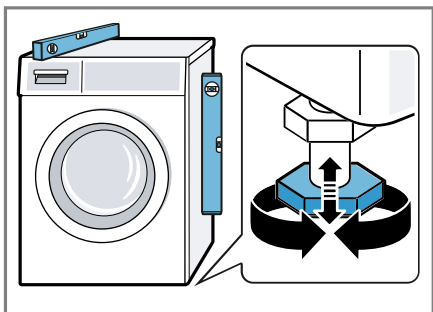
4.7 Izravnava aparata

Da zmanjšate hrup in tresljaje ter preprečite premikanje aparata, pravilno izravnajte aparat.

1. Protimatice odvijte v desno z vijaknim ključem dim. 17.

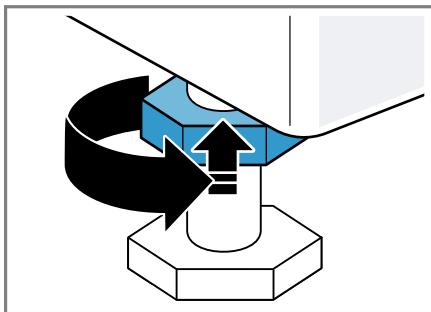


2. Vrtite noge aparata, da izravnate aparat. Z vodno tehnicno preverite, ali je aparat izravn.



Vse noge aparata morajo trdno stati na tleh.

3. Protimatice privijte proti ohišju z vijaknim ključem dim. 17 in jih ročno zategnite.



Pri tem nogo aparata trdno držite in ne spreminjajte višine.

4.8 Priklop aparata na električno napajanje

1. Vtič omrežnega priključnega vodnika priključite na vtičnico v bližini aparata.

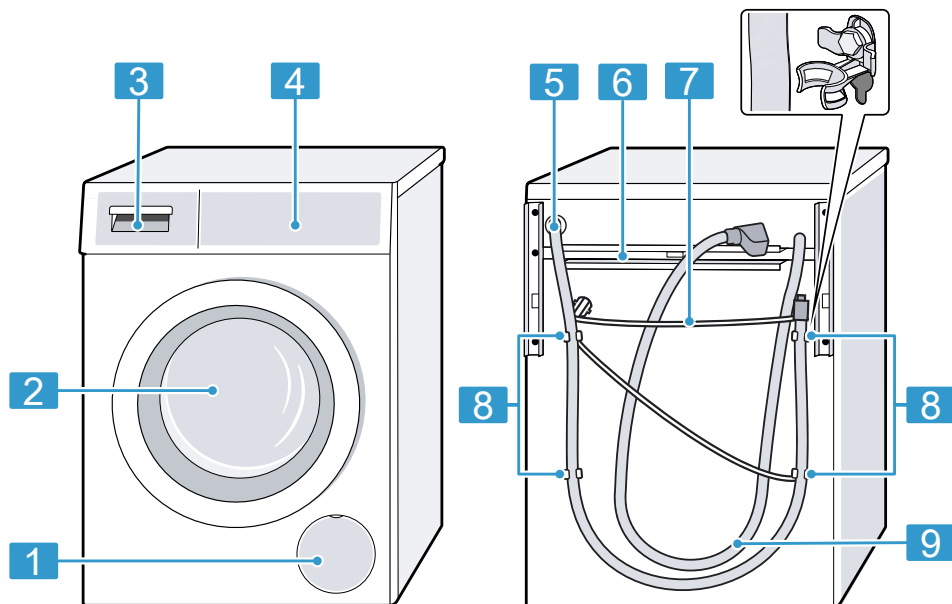
Priključne podatke aparata najdete v tehničnih podatkih → *Stran 52*.

2. Preverite omrežni vtič glede dobre pritrditve.

5 Spoznavanje

5.1 Aparat

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.

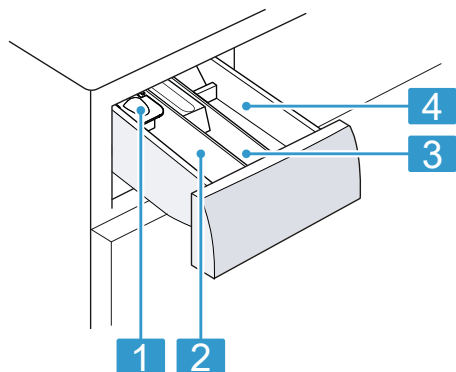


Glede na tip aparata se lahko podrobnosti na sliki razlikujejo, npr. barva in oblika.

1	Vzdrževalna loputa črpalke za pralno raztopino → <i>Stran 37</i>
2	Vrata
3	Predal za pralna sredstva → <i>Stran 18</i>
4	Upravljalno polje → <i>Stran 18</i>
5	Odtočna gibka cev → <i>Stran 15</i>
6	Transportne opore → <i>Stran 14</i>

7	Omrežni priključni kabel → <i>Stran 16</i>
8	Transportna varovala → <i>Stran 13</i>
9	Dovodna cev → <i>Stran 15</i>

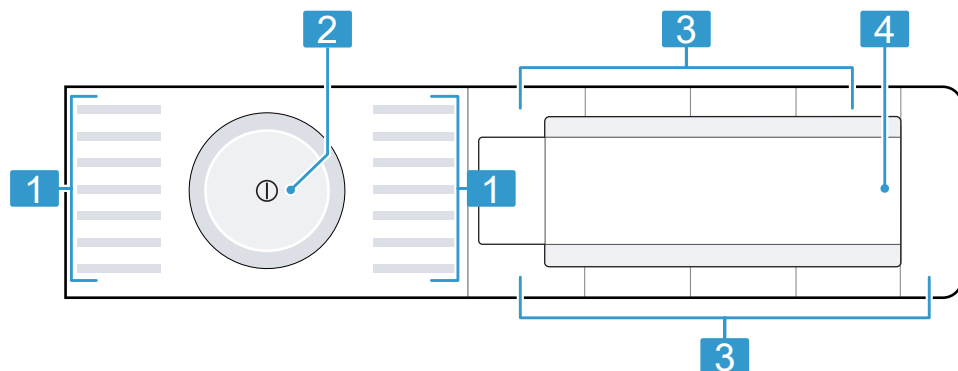
5.2 Predal za pralna sredstva



- | | |
|----------|--|
| 1 | Pomoč pri doziranju tekočega pralnega sredstva
→ "Vstavite pripomoček za doziranje tekočih pralnih sredstev", Stran 29 |
| 2 | Prekat II:
<ul style="list-style-type: none"> ■ Pralno sredstvo za glavno pranje ■ Sredstvo za mehčanje vode ■ Belilo ■ Sol za odstranjevanje madežev |
| 3 | Prekat ⌘:
<ul style="list-style-type: none"> ■ Mehčalec ■ Tekoči škrob ■ Sredstvo za impregniranje |
| 4 | Prekat I:
<ul style="list-style-type: none"> ■ Pralno sredstvo za predpranje ■ Higijensko pralno sredstvo |

5.3 Upravljalno polje

Prek upravljalnega polja nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.



- | | | | |
|----------|----------------------------------|----------|-------------------|
| 1 | Programi | 3 | Tipke → Stran 22 |
| 2 | Programsko stikalo
→ Stran 29 | 4 | zaslon → Stran 20 |

6 Pred prvo uporabo

Pripravite aparat na uporabo.

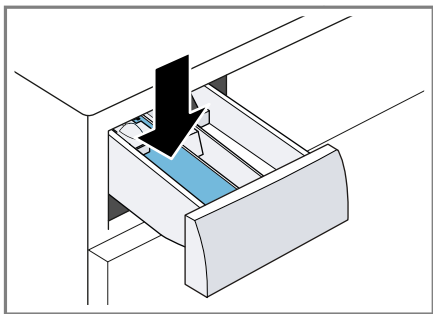
6.1 Zagon pranja brez perila

Preden je aparat zapustil tovarno, je bil temeljito preizkušen. Da odstranite morebitne ostanke vode, prvič perite brez perila.

1. Pritisnite ①.

Postopek vklopa traja nekaj sekund.

2. Nastavite program  **Drum Clean**.
3. Zaprite vrata.
4. Izvlecite predal za pralno sredstvo.
5. Pralni prašek dodajte v prekat II.

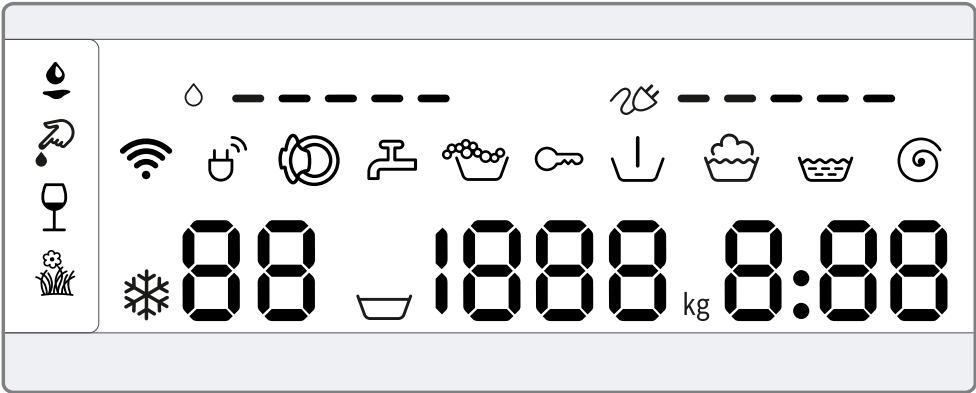


Da preprečite penjenje, uporabite le polovico količine pralnega sredstva, ki jo proizvajalec priporoča za malo umazano perilo. Ne uporabljajte pralnega sredstva za volno ali občutljivo perilo.

6. Vstavite predal za pralno sredstvo.
7. Za zagon programa pritisnite **Start/Reload** .
- ✓ Na zaslonu se prikaže preostali čas trajanja programa.
- ✓ Po koncu programa se na zaslonu prikaže: **-0-**.
8. Zaženite prvo pranje ali pritisnite ①, da izklopite aparat.
→ "Osnovno upravljanje",
Stran 29

7 Zaslon

Na prikazovalniku so prikazane trenutne nastavljene vrednosti, možnosti izbire ali pa opozorilna besedila.



Prikaz	Naziv	več informacij
0:40 ¹	Trajanje programa/preostali čas programa	Predvideno približno trajanje programa ali preostali čas programa.
10h ¹	Končano čez –	→ "Tipke", Stran 22
10,0 kg ¹	Priporočena količina perila	Največja količina perila za nastavljeni program v kg.
☒ - 1600	Število vrtljajev ožemanja	Nastavljeno število vrtljajev ožemanja v vrt/min. → "Tipke", Stran 22 0: brez končnega ožemanja, samo črpanje ☒: izpiranje stop, brez črpanja
❄ - 90	Temperatura	Nastavljena temperatura v °C. → "Tipke", Stran 22 ❄ (hladno)
↓	Predpranje	Stanje programa
🧺	Pranje	Stanje programa
🧺	Izpiranje	Stanje programa
🌀	Ožemanje	Stanje programa

¹ Primer

Prikaz	Naziv	več informacij
-P-	Premor	Stanje programa
-0-	Konec programa	Stanje programa
	Otroško varovalo	■ sveti: otroško varovalo je aktivirano. ■ utripa: otroško varovalo je aktivirano in upravljali ste z aparatom. → "Deaktiviranje otroškega varovala", Stran 32
	Kri	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Trava	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Rdeče vidno	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Jedilna maščoba/olje	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Poraba energije	Poraba energije za nastavljeni program. ■ — : nizka poraba energije ■ ————— : visoka poraba energije
	Poraba vode	Poraba vode za nastavljeni program. ■ — : nizka poraba vode ■ ————— : visoka poraba vode
	Wi-Fi	■ sveti: aparat je povezan z domačim omrežjem. ■ utripa: aparat se poskuša povezati z domačim omrežjem. → "Home Connect ", Stran 32
	Upravljanje z energijo	Aparat je povezan s sistemom Smart Energy (upravljanje z energijo). Povezava aparata z upravljanjem z energijo
	Zaznavanje pene	Aparat je zaznal preveč pene.
	Vrata	Vrata so odklenjena in jih lahko odprete.
	Vodovodna pipa	■ Ni vodnega tlaka. ■ Vodni tlak je prenizek.
E:35 / -10 ¹	Napaka	Koda napake, prikaz napake, signal.

¹ Primer

8 Tipke

Izbira nastavitev programa je odvisna od nastavljenega programa. Možnosti izbire za vsak program najdete v pregledu za .

Tipka	Izbira	več informacij
Start/Reload 	■ vklop ■ prekinitev ■ premor	Zagon, prekinitev programa ali premor.
SpeedPerfect 	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktiviranje ali deaktiviranje skrajšanega programa. Opomba: Poraba energije se zviša. To ne vpliva na rezultat pranja.
Intensive Plus  (Intenzivno plus)	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktiviranje ali deaktiviranje pranja s podaljšanim časom. Trajanje programa se podaljša za do 30 minut. Primerno za posebno umazano perilo.
 AntiStain	Večkratna izbira	Izberite vrsto madežev. Temperatura, vrtenje bobna in čas namakanja se prilagodijo vrsti madežev.
- Finished in  + (Končano v)	do 24 ur	Določite čas konca programa. Trajanje programa je že všteto v nastavljeno število ur. Po zagonu programa se prikaže trajanje programa.
 Temp. (Izbira temperature)	 - 90 °C	Prilagodite temperaturo v °C.
Spin Speed Reduction  (Zmanjševanje hitrosti centrifuge)	 - 1600	Spremenite število vrtljajev ožemanja ali aktivirajte  (izpiranje stop). Če izberete  , se voda ob koncu pranja ne izčrpa in ožemanje je deaktivirano. Perilo ostane v zadnji vodi za izpiranje.
 (omrežno stikalo)	■ vklop ■ izklop	Vklopite ali izklopite aparat.
Remote Start  (Start na daljavo)	■ aktiviranje ■ deaktiviranje ■ Odpiranje menija Home Connect	→ "Daljinski zagon", Stran 35

Tipka	Izbira	več informacij
Child Lock  3 sec. (Otroška zaščita 3 sek.)	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	→ "Otroško varovalo", Stran 32
Spin Speed Reduction  (Zmanjševanje hitrosti centrifuge)	Večkratna izbira	Osnovne nastavitve
Prewash  (Predpranje)	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktivirajte ali deaktivirajte predpranje, npr. za pranje močno umazanega perila.
Water Plus  (Višji nivo vode)	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktivirajte ali deaktivirajte pranje z večjo količino vode in enim dodatnim izpiranjem. Priporočljivo pri posebno občutljivi koži ali na področjih z zelo mehko vodo.

9 Programi

Opomba: Etikete za nego perila vam bodo še dodatno pomagale pri izbiri programa. Simboli za nego na etiketah za nego

Program	Opis	maks. količina perila (kg)
Cottons  (Bombaž)	Pranje trpežnih tkanin iz bombaža, lanu in mešanih vlaken. Primerno tudi kot skrajšani program za normalno umazano perilo, če aktivirate SpeedPerfect . Nastavitev programa: ■ maks. 90 °C ■ maks. 1600 vrt/min	10,0 5,0 ¹
Eco 40-60	Pranje tkanin iz bombaža, lanu in mešanih vlaken. Opomba: Tkanine, ki jih v skladu s simbolom za nego perila lahko perete pri temperaturi od 40 °C  do 60 °C , lahko perete skupaj. Učinkovitost pranja ustreza najboljšemu možnemu razredu učinkovitosti pranja v skladu z zakonodajo. Pri tem programu se temperatura samodejno prilagodi količini perila, da dosežete optimalno energijsko učinkovitost in najboljšo možno učinkovitost pranja. Temperature pranja ni mogoče spremeniti. Nastavitev programa: Opomba: Temperature pri tem programu ni mogoče nastaviti in se samodejno določi. ■ maks. – °C ■ maks. 1600 vrt/min	10,0
Easy-Care  (Enostavna nega)	Pranje tkanin iz sintetike in mešanih vlaken. Nastavitev programa: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1200 vrt/min	4,0
Quick Mix  (Hitro pranje/Mešano)	Pranje tkanin iz bombaža, lanu, sintetike in mešanih vlaken. Primerno za malo umazano perilo. Nastavitev programa: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1600 vrt/min	4,0
¹ SpeedPerfect  aktivirano		

Program	Opis	maks. količina perila (kg)
Delicates/Silk  (Občutljivo/Svila)	Pranje občutljivih pralnih tkanin iz svile, viskoze in sintetike. Uporabite pralno sredstvo za občutljivo perilo ali svilo. Opomba: Posebno občutljive kose perila ali perilo s kaveljci, zankami ali loki perite v mrežici. Nastavitev programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 vrt/min	2,0
 Wool  (Volna)	Pranje tkanin iz volne ali z deležem volne za ročno in strojno pranje. Da se perilo ne bi skrčilo, boben posebno nežno in z dolгими premori premika tkanine. Uporabite pralno sredstvo za volno. Nastavitev programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 vrt/min	2,0
 Rinse (Izpiranje)	Izpiranje, ki mu sledi ožemanje in črpanje vode. Nastavitev programa: maks. 1600 vrt/min	–
 Spin/Drain (Ožemanje/Črpanje)	Ožemanje in črpanje vode. Če želite samo črpanje vode, aktivirajte 0. Perilo se ne ožame. Nastavitev programa: maks. 1600 vrt/min	–
 Hygiene Plus	Pranje trpežnih tkanin iz bombaža, lanu in mešanih vlaken. Primerno za alergike in pri povečanih higienskih zahtevah. Opomba: Ko je nastavljena temperatura dosežena, ostane nespremenjena do konca pranja. Nastavitev programa: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1600 vrt/min	6,5
 Shirts/Blouses (Srajce/Bluze)	Pranje srajc in bluz, ki jih ni treba likati, iz bombaža, lanu, sintetike in mešanih vlaken. Opomba: Srajce in bluže iz svile ali občutljivih materialov perite na programu Delicates/Silk . Nastavitev programa: ■ maks. 60 °C	2,0

¹ **SpeedPerfect**  aktivirano

Program	Opis	maks. količina perila (kg)
	■ maks. 800 vrt/min	
 Functional Textiles (Outdoor)	Pranje vremensko odpornih oblačil in oblačil za gibanje na prostem z membransko tehnologijo in vodoodbojno impregnacijo. Uporabite pralno sredstvo za oblačila za gibanje na prostem. Ne uporabljajte mehčalca. Nastavitev programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 vrt/min	2,0
 Jeans/Dark Wash (Jeans/Temno perilo)	Pranje temnih tkanin in tkanin močnih barv iz bombaža ter tkanin s preprosto nego, npr. jeansa. Oblučila perite z notranjo stranjo obrnjeno navzven. Uporabite tekoče pralno sredstvo. Nastavitev programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 1200 vrt/min	4,0
 Drum Clean (Čiščenje bobna)	Čiščenje in nega bobna. Program uporabite v naslednjih primerih: ■ pred prvo uporabo ■ pri pogostem pranju pri temperaturi 40 °C in manj ■ po daljši odsotnosti Uporabljajte univerzalni pralni prašek ali pralno sredstvo z belilom. Količino pralnega sredstva prepolovite, da preprečite penjenje. Ne uporabljajte mehčalca. Ne uporabljajte pralnega sredstva za volno in občutljivo perilo ali tekočega pralnega sredstva. Opomba: Če dalj časa niste uporabili programa s temperaturo 60 °C ali več, utripa prikaz za čiščenje bobna, da vas opomni.	–
 Super Quick 15'/30' (Hitro 15'/30')	Pranje tkanin iz bombaža, sintetike in mešanih vlaken. Kratek program za malo umazane majhne kose perila. Program traja pribl. 30 minut.	4,0

¹ **SpeedPerfect**  aktivirano

Program	Opis	maks. količi- na pe- rila (kg)
	Če želite trajanje programa skrajšati na 15 minut, aktivirajte SpeedPerfect . Največja količina perila se zmanjša na 2,0 kg. Nastavitev programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 1200 vrt/min	
¹ SpeedPerfect 	aktivirano	

10 Pribor

Uporabljajte originalni pribor. Ta je prilagojen vašemu aparatu.

	Uporaba	Kataloška številka
Podaljšek dovodne cevi	Podaljšek dovodne cevi za hladno vodo ali za Aquastop (2,50 m).	WMZ2381
Spone	Večja stabilnost aparata.	WMZ2200
Vložek za tekoče pralno sredstvo	Doziranje tekočega pralnega sredstva.	00605740
Podstavek	Postavite aparat na višjo raven, da lažje vlagate perilo v aparat in ga jemljete iz njega.	WMZPW20W

11 Perilo

Opomba: Podrobnejše informacije najdete v digitalnih navodilih za uporabo. Skenirajte kodo QR v kazalu ali na www.bosch-home.com.

11.1 Priprava perila

POZOR!

Predmeti, ki ostanejo v perilu, lahko poškodujejo perilo in boben.

- Pred uporabo odstranite vse predmete iz žepov oblačil.
- Pripravite perilo, da varujete aparat in perilo.
 - izpraznite žepe
 - skrtčajte pesek iz vseh zavihkov in žepov
 - zapnite prevleke za odeje in vzglavnike
 - zapnite zadrge, sprijemala, kaveljčke in zanke
 - pasove in trakove zvežite ali uporabite vrečko za perilo
 - daljše trakove in vrvice s trdimi zaključki v kapucah ali hlačah zvežite

- odstranite kolesca in obtežilne vrvice za zavese ali uporabite mrežico za perilo
- za majhne in občutljive kose perila, npr. otroške nogavičke, uporabite mrežico za pranje
- nekateri trdovratni in zasušeni madeži izginejo šele po večkratnem pranju
- velike in majhne kose perila perite skupaj
- svežih madežev ne drgnite, ampak nanje nanosite milnico
- perilo razgrnite in razrahljajte ali upoštevajte opis programov

12 Pralna in negovalna sredstva

Opombe

- Podrobnejša navodila za uporabo najdete na www.bosch-home.com ali tako, da poskenirate kodo QR na naslovnici teh navodil za uporabo.
- Upoštevajte informacije o varnosti → *Stran 4* in preprečevanju materialne škode → *Stran 10*.

Navodila proizvajalca za uporabo in doziranje najdete na embalaži.

Opombe

- če uporabljate tekoča pralna sredstva, uporabljajte le takšna, ki sama tečejo
- ne mešajte različnih tekočih pralnih sredstev
- ne mešajte pralnih sredstev in mehčalca
- ne uporabljajte nobenih izdelkov, ki imajo veliko dodatkov, in močno zgoščenih izdelkov
- ne uporabljajte sredstev, ki vsebujejo topila, jedkih sredstev ali sredstev, ki povzročajo uhajanje plinov, npr. tekočega belila
- barvila uporabljajte varčno, sol lahko razžre nerjaveče jeklo
- v aparatu ne uporabljajte sredstev za razbarvanje

13 Osnovno upravljanje

Opomba: Podrobnejše informacije najdete v digitalnih navodilih za uporabo. Skenirajte kodo QR v kazalu ali na www.bosch-home.com.

13.1 Vklomite aparat

Zahteva: Stroj je pravilno postavljen in priključen.

→ *"Namestitev in priključitev", Stran 12*

- ▶ Pritisnite ①.

Postopek vklopa traja nekaj sekund.

Opomba: Osvetlitev bobna samodejno ugasne.

13.2 Nastavitev programa

1. Obrnite programsko stikalo in ga nastavite na želeni program.
→ *"Programi", Stran 24*

2. Po potrebi prilagodite nastavitve programa → *Stran 29.*

13.3 Prilagoditev nastavitve programa

Zahteva: Program je nastavljen.

→ *"Nastavitev programa", Stran 29*

- ▶ Prilagodite nastavitve programa.
→ *"Tipke", Stran 22*

Opomba: Nastavitve programa se za ta program ne shranijo trajno.

13.4 Naložite perilo

Opomba: Da preprečite mečkanje, upoštevajte največjo količino perila za

→ *"Programi", Stran 24.*

Zahteva: Perilo je pripravljeno.

→ *"Perilo", Stran 28*

1. Odprite vrata.

Prepričajte se, da je boben prazen.

2. Perilo naložite v boben.

3. Zaprite vrata.

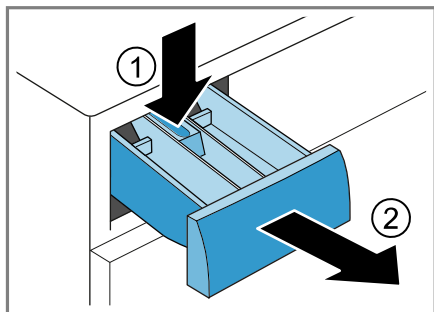
Prepričajte se, da perila niste priprili z vrati.

13.5 Vstavite pripomoček za doziranje tekočih pralnih sredstev

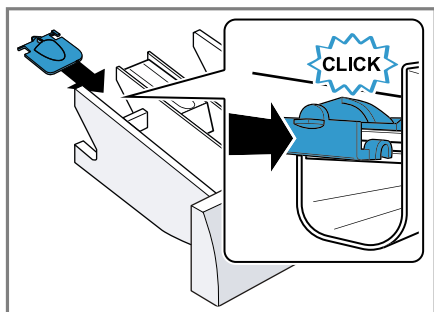
Če pripomoček za doziranje naročite kot pribor, morate vstaviti pripomoček za doziranje.

1. Izvlecite predal za pralno sredstvo.

2. Vložek potisnite navzdol in izvlecite predal za pralna sredstva.



3. Vstavite pripomoček za doziranje.



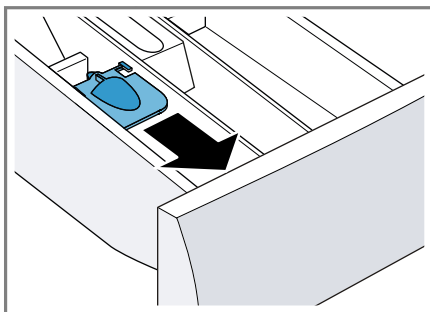
4. Vstavite predal za pralna sredstva.

13.6 Uporaba pripomočka za doziranje tekočega pralnega sredstva

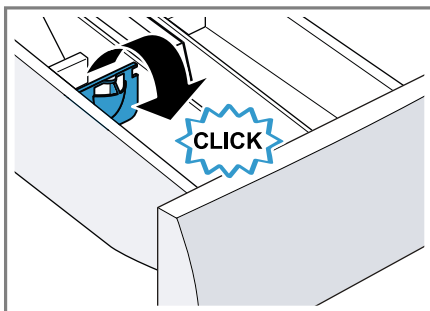
Za doziranje tekočih pralnih sredstev lahko v predalu za pralna sredstva uporabite pripomoček za doziranje.

1. Izvlecite predal za pralna sredstva.

2. Pripomoček za doziranje potisnite naprej.



3. Pripomoček za doziranje poklopite navzdol, da se zaskoči.



4. Zaprite predal za pralna sredstva.

13.7 Polnjenje pralnih in negovalnih sredstev

Opombe

- Pripomočka za doziranje tekočih pralnih sredstev ne uporabljajte pri pralnih sredstvih v gelu, pralnem prašku, aktiviranem predpranju in pri programih z izbranim časom „Konec čez“.
 - Upoštevajte navodila za pralna in negovalna sredstva → *Stran 28*.
1. Izvlecite predal za pralno sredstvo.
 2. Napolnite pralno sredstvo.
→ *"Predal za pralna sredstva", Stran 18*
 3. Po potrebi dodajte negovalno sredstvo.

4. Vstavite predal za pralno sredstvo.

13.8 Zagon programa

Opomba: Če želite spremeniti čas do konca programa, najprej nastavite čas Končano čez.

- ▶ Pritisnite **Start/Reload** ▷00.
- ✓ Boben se vrti in poteka samodejno zaznavanje količine perila, ki lahko traja do 2 minuti, nato začne pritekati voda.
- ✓ Na zaslonu se prikaže bodisi trajanje programa bodisi čas Končano čez.
- ✓ Po koncu programa se na zaslonu prikaže: **-0-**.

13.9 Namakanje perila

Opomba: Dodatno pralno sredstvo ni potrebno. Pralna raztopina se nato uporabi za pranje.

1. Zaženite program.
2. Da začasno prekinete program, po pribl. 10 minutah pritisnite **Start/Reload** ▷00.
3. Po preteku zelenega časa namakanja ponovno pritisnite **Start/Reload** ▷00, da se program nadaljuje.

13.10 Naknadno dodajanje perila

1. Pritisnite **Start/Reload** ▷00.
Aparat je začasno zaustavljen.
Opomba: Če se prikaže ④, dodajanje perila ni mogoče.
Ko ④ ugasne, lahko dodate perilo.
2. Odprite vrata aparata.
3. Dodajte ali odvezmite perilo.
4. Zaprite vrata aparata.
5. Pritisnite **Start/Reload** ▷00.

13.11 Prekinitev programa

1. Pritisnite **Start/Reload** ▷00.
2. Odprite vrata aparata.
Pri visoki temperaturi in visoki ravni vode ostanejo vrata aparata iz varnostnih razlogov zaklenjena.
 - Pri visoki temperaturi zaženite program 🚰 **Rinse**.
 - Pri visoki ravni vode zaženite program ⌚ **Spin** ali izberite ustrezen program za izčrpavanje.
→ "Programi", Stran 24
3. Vzemite perilo iz aparata
→ Stran 31.

13.12 Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop

1. Zaženite program ⌚ **Spin** ali izberite ustrezen program za izčrpavanje.
→ "Programi", Stran 24
2. Pritisnite **Start/Reload** ▷00.

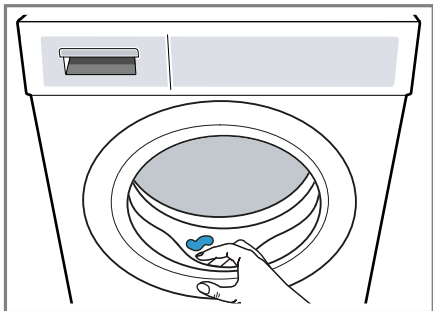
13.13 Jemanje perila iz aparata

1. Odprite vrata aparata.
2. Vzemite perilo iz aparata.

13.14 Izklop aparata

1. Pritisnite ①.

2. Gumijasto tesnilo obrišite do suhega in odstranite tujke.



3. Vrata aparata in predal za pralno sredstvo pustite odprta, da lahko preostala voda izhlapi.

14 Otroško varovalo

Zavarujte aparat pred nenamernim upravljanjem upravljalnih elementov.

14.1 Aktiviranje otroškega varovala

- ▶ Za pribl. 3 sekunde pritisnite obe tipki **Child Lock**  **3 sec..**
- ✓ Na zaslonu se prikaže .
- ✓ Upravljalni elementi so zaklenjeni.
- ✓ Otroško varovalo ostane aktivno tudi po izklopu aparata.

14.2 Deaktiviranje otroškega varovala

Zahteva: Za deaktivacijo otroškega varovala mora biti aparat vklopljen.

- ▶ Za pribl. 3 sekunde pritisnite obe tipki **Child Lock**  **3 sec..**
Da ne prekinete programa, ki se izvaja, mora biti programsko stikalo na izhodiščnem programu.
- ✓ Na zaslonu  ugasne.

15 Home Connect

Ta aparat je možno priklopiti na internetno omrežje. Svoj aparat povežite z mobilno končno napravo, da boste lahko upravljali funkcije prek aplikacije Home Connect, prilagajali osnovne nastavitve ali nadzorovali trenutno stanje delovanja.

Opomba: Podrobnejše informacije najdete v digitalnih navodilih za uporabo. Skenirajte kodo QR v kazalu ali na www.bosch-home.com.

Storitve Home Connect niso na voljo v vsaki državi. Razpoložljivost funkcije Home Connect je odvisna od razpoložljivosti storitev Home Connect v vaši državi. Informacije so vam na voljo na: www.home-connect.com.

- → "Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) s funkcijo WPS", Stran 33
- → "Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) brez funkcije WPS", Stran 33

Aplikacija Home Connect vas vodi skozi celotni postopek prijave. Da izvedete nastavitve, sledite navodilom v aplikaciji Home Connect.

Nasveti

- Upošteвайте priloženo dokumentacijo Home Connect.
- Upošteвайте tudi napotke v aplikaciji Home Connect.

Opombe

- Upošteвайте varnostne napotke v teh navodilih za uporabo in zagotovite, da bodo upoštevani tudi, ko aparat upravljate prek aplikacije Home Connect.
→ "Varnost", Stran 4
- Upravljanje na aparatu ima vedno prednost. V tem času upravljanje prek aplikacije Home Connect ni mogoče.

15.1 Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) s funkcijo WPS

Zahteve

- Vaš usmerjevalnik ima funkcijo WPS.
- Wi-Fi na usmerjevalniku je aktiviran.
- Osnovna nastavitve Wi-Fi na aparatu je aktivirana.
→ "Aktiviranje Wi-Fi na aparatu", Stran 34
- Aparat na mestu postavitve sprejema signal domačega omrežja WLAN (Wi-Fi).
- Na mobilni napravi je nameščena aplikacija Home Connect.

1. Za najmanj 3 sekunde pritisnite **Remote Start** .

✓ Na zaslonu se prikaže **Aut.**

2. Pritisnite **Start/Reload** .

3. V 2 minutah pritisnite tipko WPS na usmerjevalniku.

Upoštevajte podatke v dokumentih vašega usmerjevalnika.

- ✓ Na zaslonu utripa .
- ✓ Aparat se poveže z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi).
- ✓ Ko se na zaslonu prikaže **con** in , neprekinjeno sveti, je aparat povezan z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi).

4. Če se na zaslonu prikazuje **Err**, aparat ni povezan z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi).
 - Preverite, ali se aparat nahaja v dosegu domačega omrežja WLAN (Wi-Fi).
 - Ponovno povežite aparat z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) s funkcijo WPS.

5. Povežite aparat z aplikacijo Home Connect. → Stran 34

15.2 Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) brez funkcije WPS

Če vaš usmerjevalnik nima funkcije WPS, lahko aparat ročno povežete z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi).

Zahteve

- Wi-Fi na usmerjevalniku je aktiviran.
- Osnovna nastavitve Wi-Fi na aparatu je aktivirana.
→ "Aktiviranje Wi-Fi na aparatu", Stran 34
- Aparat na mestu postavitve sprejema signal domačega omrežja WLAN (Wi-Fi).
- Na mobilni napravi je nameščena aplikacija Home Connect.

1. Za najmanj 3 sekunde pritisnite **Remote Start** .

✓ Na zaslonu se prikaže **Aut.**

2. Nastavite program na položaj 2.

✓ Na zaslonu se prikaže **SAP**.

3. Pritisnite **Start/Reload** .

✓ Na zaslonu utripa .

✓ Aparat vzpostavi svoje lastno domače omrežje WLAN (Wi-Fi) z imenom (SSID) HomeConnect.

4. Prikličite nastavitve WLAN na mobilni napravi.

Mobilno napravo povežite z omrežjem WLAN HomeConnect in vnesite geslo (Key) za WLAN HomeConnect.

✓ Mobilna naprava se povezuje z aparatom. Postopek povezave lahko traja do 60 sekund.

5. Odprite aplikacijo Home Connect na mobilni napravi in sledite korakom v aplikaciji.

6. V aplikaciji Home Connect vnesite ime omrežja (SSID) in geslo (Key) domačega omrežja.

7. Sledite korakom v aplikaciji Home Connect, da povežete aparat.
- ✓ Ko se na zaslonu prikaže **con** in  neprekinjeno sveti, je aparat povezan z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi).
8. Če se na zaslonu prikazuje **Err**, aparat ni povezan z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi).
 - Preverite, ali se aparat nahaja v dosegu domačega omrežja WLAN (Wi-Fi).
 - Ponovno povežite aparat z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) s funkcijo WPS.
9. Povežite aparat z aplikacijo Home Connect → *Stran 34*.

15.3 Povezava aparata z aplikacijo Home Connect

Zahteve

- Aparat je povezan z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi).
 - Aplikacija Home Connect je odprta in prijavi ste se.
1. Nastavite program na položaj 3.
 - ✓ Na zaslonu se prikaže **APP**.
 2. Pritisnite **Start/Reload** .
 - ✓ Aparat se povezuje z aplikacijo Home Connect.
 3. Ko se aparat prikaže v aplikaciji Home Connect, opravite zadnje korake v aplikaciji Home Connect.
 - ✓ Ko se na zaslonu prikaže **con**, je aparat povezan z aplikacijo Home Connect.

15.4 Aktiviranje Wi-Fi na aparatu

Opomba: Ko je Wi-Fi aktiviran, je poraba energije večja, kot je navedeno v preglednici vrednosti porabe.

1. Za pribl. 3 sekunde pritisnite **Remote Start** .
2. Nastavite program na položaj 4.
- ✓ Na zaslonu se prikaže **Con**.
3. Pritiskajte **Start/Reload** , da se na zaslonu prikaže **On**.
- ✓ Wi-Fi je aktiviran.

Opomba: Ko je Wi-Fi aktiviran, se aparat ne izklopi samodejno.

15.5 Deaktiviranje Wi-Fi na aparatu

1. Za najmanj 3 sekunde pritisnite **Remote Start** .
2. Nastavite program na položaj 4.
- ✓ Na zaslonu se prikaže **Con**.
3. Pritiskajte **Start/Reload** , da se na zaslonu prikaže **OFF**.
- ✓ Wi-Fi je deaktiviran.

Opomba: Ko spet vklopite Wi-Fi, se povezava samodejno ponovno vzpostavi.

15.6 Ponastavitev omrežnih nastavitev aparata

1. Za najmanj 3 sekunde pritisnite **Remote Start** .
2. Nastavite program na položaj 5.
- ✓ Na zaslonu se prikaže **rES**.
3. Pritisnite **Start/Reload** .
- ✓ Na zaslonu se prikaže **YES**.
4. Pritisnite **Start/Reload** .
- ✓ Omrežne nastavitve se ponastavljajo.
- ✓ Ko se na zaslonu prikaže **End**, so omrežne nastavitve ponastavljene.

15.7 Daljinski zagon

Omogočite zagon aparata na daljavo prek aplikacije Home Connect.

Aktiviranje daljinskega zagona

Opombe

- Iz varnostnih razlogov se daljinski zagon deaktivira v naslednjih primerih:
 - Odprite vrata aparata.
 - Pritisnite **Start/Reload** .
 - Pritisnite **Remote Start** .
 - Izklopite aparat.
 - Po izpadu električnega toka.
- Iz varnostnih razlogov zagona na daljavo ni mogoče aktivirati, če so vrata aparata odprta.

Zahteve

- Aparat je povezan z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi).
- Aparat je povezan z aplikacijo Home Connect.
- Program je izbran.
- Pritisnite **Remote Start** .

Če držite tipko pritisnjeno najmanj 3 sekunde, odprete meni Home Connect.

S kratkim pritiskom na tipko omogočite daljinski zagon aparata prek aplikacije Home Connect.

Če odprete vrata stroja, se funkcija samodejno deaktivira.
- ✓ **Remote Start**  sveti.

Opomba: Za deaktiviranje funkcije pritisnite **Remote Start** .

15.8 Daljinska diagnoza

Pooblaščen servis lahko z daljinsko diagnostiko dostopa do vašega aparata, če jim sporočite, da si to želite, če je vaš aparat povezan s strežni-

kom Home Connect in če je daljinska diagnostika v državi, v kateri uporabljate aparat, na voljo.

Nasvet: Več informacij in podatke o razpoložljivosti daljinske diagnostike v vaši državi najdete na strani za servis/pomoč na lokalni spletni strani: www.home-connect.com

15.9 Varstvo podatkov

Upoštevajte napotke glede varstva podatkov.

Pri prvi povezavi vašega aparata z domačim omrežjem, ki je povezano z internetom, aparat strežniku Home Connect posreduje naslednje kategorije podatkov (prva registracija):

- Enoznačna označitev aparata (sestavljena iz ključev aparata in naslova MAC vgrajenega komunikacijskega modula Wi-Fi).
- Varnostni certifikat komunikacijskega modula Wi-Fi (za informacijsko tehnično zaščito povezave).
- Aktualna verzija programske in strojne opreme vašega aparata.
- Status morebiti predhodno izvedene ponastavitve tovarniških nastavitv.

Ta prva registracija pripravi koriščenje funkcij Home Connect in je potrebna šele v trenutku, v katerem želite prvič koristiti funkcije Home Connect.

Opomba: Upoštevajte, da se lahko funkcije Home Connect uporabljajo le v povezavi z aplikacijo Home Connect. Informacije o varstvu podatkov lahko preverite v aplikaciji Home Connect.

16 Osnovne nastavitve

Aparat lahko prilagodite svojim potrebam.

Opomba: Podrobnejše informacije najdete v digitalnih navodilih za uporabo. Skenirajte kodo QR v kazalu ali na www.bosch-home.com.

17 Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

Opomba: Podrobnejše informacije najdete v digitalnih navodilih za uporabo. Skenirajte kodo QR v kazalu ali na www.bosch-home.com.

17.1 Čiščenje bobna

PREVIDNO **Nevarnost poškodb!**

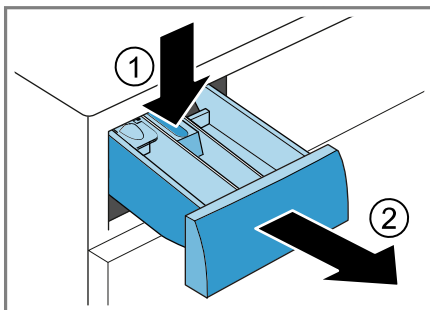
Če trajno perete pri nizki temperaturi in ne prezračujete aparata, se lahko boben poškoduje, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

- ▶ Redno izvajajte program za čiščenje bobna ali perite pri temperaturi najmanj 60 °C.
- ▶ Po vsaki uporabi pustite vrata in predalček za detergent odprta, da se aparat posuši.
- ▶ Izvedite program  **Drum Clean** brez perila z univerzalnim pralnim praškom.

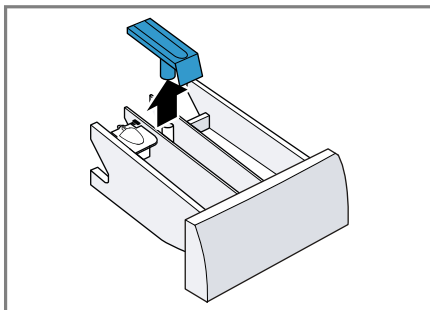
17.2 Čiščenje predala za pralno sredstvo

1. Izvlecite predal za pralno sredstvo.

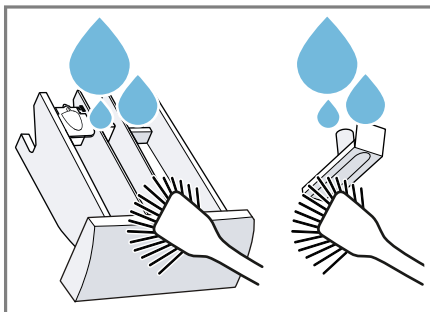
2. Vložek potisnite navzdol in odstranite predal za pralno sredstvo.



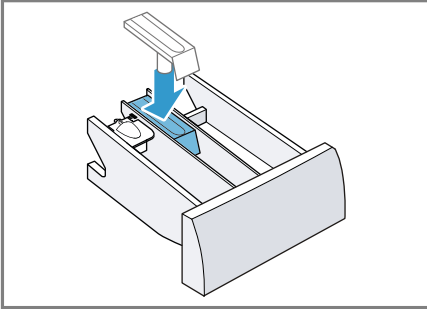
3. Vložek izvlecite od spodaj navzgor.



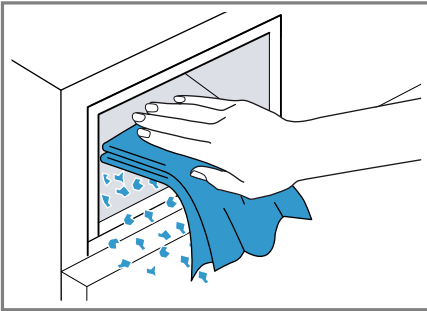
4. Predal za pralno sredstvo in vložek operite z vodo in ščetko in ju osušite.



5. Vložek vstavite, da se zaskoči.



6. Očistite odprtino predala za pralno sredstvo.



7. Vstavite predal za pralno sredstvo.

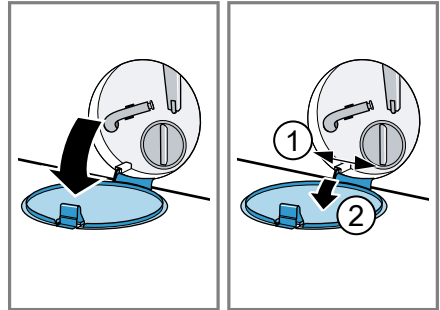
17.3 Čiščenje črpalke za pralno raztopino

Očistite črpalke za pralno raztopino, če pride do motenj, npr. zamašitve ali ropotanja.

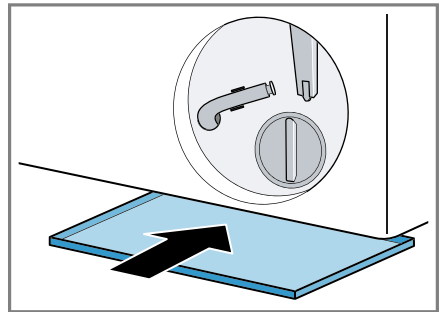
Praznjenje črpalke za pralno raztopino

1. Zaprite vodovodno pipo.
2. Izključite aparat.
3. Izključite vtič aparata iz električnega omrežja.

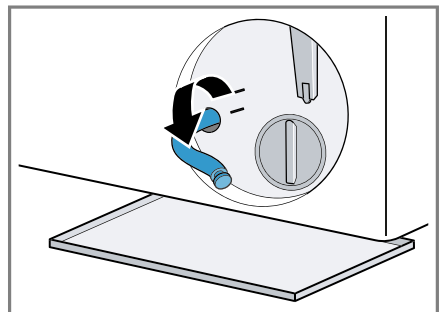
4. Odprite vzdrževalno loputo in jo odstranite.



5. Pod odprtino potisnite dovolj veliko posodo.

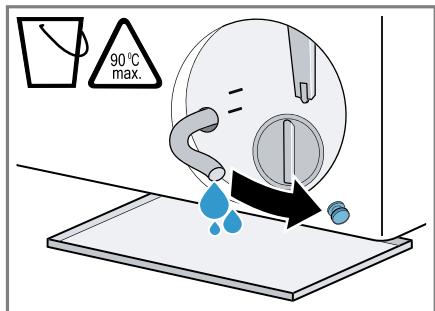


6. Cev za izpraznitev snemite iz držala.

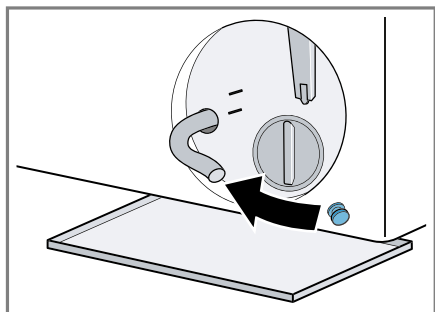


7. **⚠ PREVIDNO - Nevarnost opa-
rin!** Pralna raztopina je pri pranju z
visokimi temperaturami vroča.
- ▶ Ne dotikajte se vroče pralne razto-
pine.

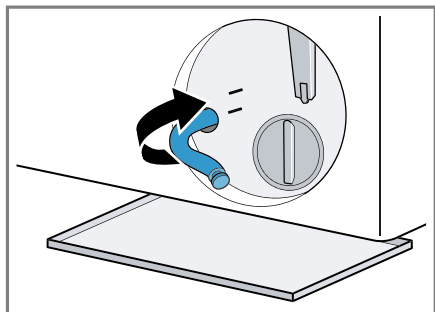
Snemite pokrovček, da raztopina
pralnega sredstva odteče v poso-
do.



8. Natakните pokrovček.



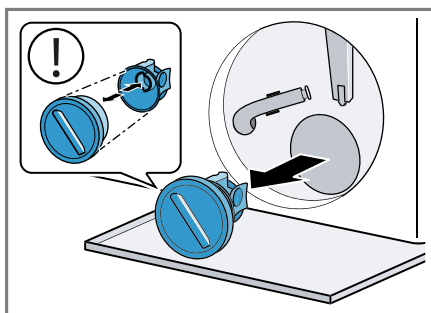
9. Cev za izpraznitev vpnite v držalo.



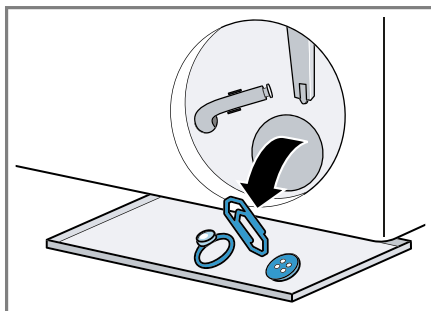
Čiščenje črpalke za pralno raztopino

Zahteva: Črpalka za pralno raztopino
je prazna. → *Stran 37*

1. Ker je v črpalke za pralno raztopino
lahko še nekaj vode, previdno od-
vijte pokrov črpalke.
- Zaradi grobe umazanije se lah-
ko filtrski vložek v ohišju črpalke
zagozdi. Namočite umazanijo in
odstranite filtrski vložek.

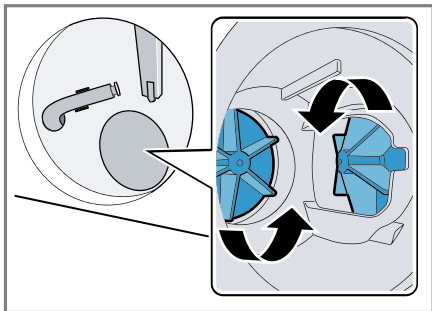


2. Očistite notranjost, navoje pokrova
črpalke in ohišje črpalke.

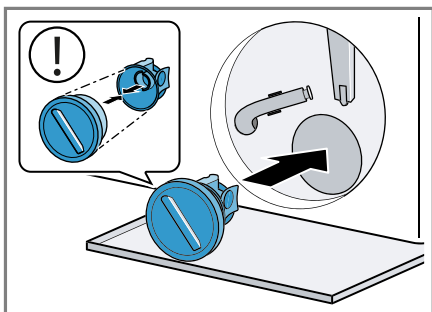


Pokrov črpalke je sestavljen iz
dveh delov, ki ju za čiščenje lahko
razstavite.

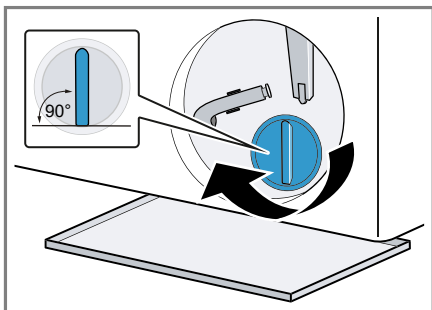
3. Prepričajte se, da se oba rotorja lahko vrtila.



4. Namestite pokrov črpalke.
- Prepričajte se, da so sestavni deli pokrova črpalke pravilno nameščeni.

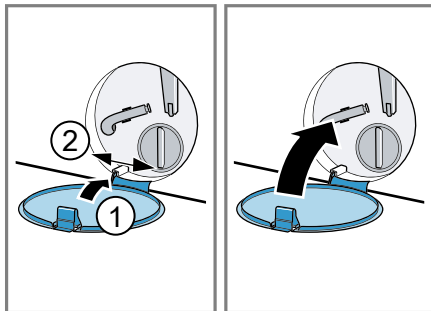


5. Pokrov črpalke privijte do prislon.



Ročaj pokrova črpalke mora stati navpično.

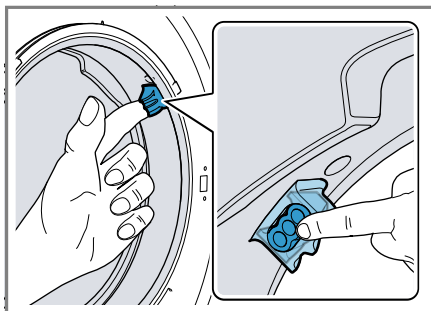
6. Vstavite vzdrževalno loputo in jo zaprite.



17.4 Čiščenje dovodne odprtine v gumijasti manšeti

Redno preverjajte, ali je vstopna odprtina v gumijasti manšeti zamašena, in čistite vstopno odprtino.

1. Odprite vrata aparata.
2. Odstranite nečistoče iz vstopne odprtine.



Opomba: Ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov.

18 Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščen servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Zaslon ugasne in Start/Reload  utripa.	Način za varčevanje z energijo je aktiven. ▶ Pritisnite poljubno tipko. ✓ Zaslon znova sveti.
"E:30 / -80"	Odtočna cev ali odtočna gibka cev je zamašena. ▶ Očistite odtočno cev in odtočno gibko cev.
	Odtočna cev ali odtočna gibka cev je prepognjena ali stisnjena. ▶ Prepričajte se, da odtočna cev in odtočna gibka cev nista prepognjeni ali stisnjeni.
	Črpalka za pralno raztopino je zamašena. ▶ → "<i>Čiščenje črpalke za pralno raztopino</i>", <i>Stran 37</i>
	Odtočna gibka cev je priključena previsoko. ▶ Odtočno gibko cev namestite največ 1 meter visoko.
	Pokrov črpalke ni pravilno sestavljen. ▶ Pravilno sestavite pokrov črpalke.
	Dozirali ste preveč pralnega sredstva. ▶ Takojšnji ukrep: jedilno žlico mehčalca zmešajte z 0,5 l vode in vlijte mešanico v levi prekat (ne pri oblačilih za prosti čas, športnih oblačilih in tkaninah s puhom). ▶ Pri naslednjem pranju enake količine perila zmanjšajte količino pralnega sredstva.
	Na odtočno gibko cev je nameščen nedovoljen podaljšek.

Napaka	Vzrok in odprava napak
"E:30 / -80"	► Z odtočne gibke cevi odstranite nedovoljene podaljške. Priključitev aparata Pokrov črpalke ni popolnoma privit. ► Prepričajte se, da je pokrov črpalke do prislonu privit v aparat. Ročaj pokrova črpalke mora stati navpično.
"E:36 / -25 / -26"	Črpalka za pralno raztopino je zamašena. ► → <i>"Čiščenje črpalke za pralno raztopino", Stran 37</i>
"E:38 / -25 / -26"	Črpalka za pralno raztopino je zamašena. ► → <i>"Čiščenje bobna", Stran 36</i> če se napaka ponovno prikaže, ► → <i>"Čiščenje črpalke za pralno raztopino", Stran 37</i> Vhodna odprtina gumijastega nastavka je zamašena. ► → <i>"Čiščenje dovodne odprtine v gumijasti manšeti", Stran 39</i>
	Vodni tlak je prenizek. Odprava napake ni možna. Sito v dovodu vode je zamašeno. ► Očistite sito v dovodu vode. Vodovodna pipa je zaprta. ► Odprite vodovodno pipo. Dovodna cev je prepognjena ali stisnjena. ► Prepričajte se, da dovodna cev ni prepognjena ali stisnjena.
"E:35 / -10"	V talni kadi je voda. ► Zaprite vodovodno pipo. ► Pokličite pooblaščen servis. → <i>"Servisna služba", Stran 50</i> Aparat ne tesni. ► Zaprite vodovodno pipo. ► Pokličite pooblaščen servis. → <i>"Servisna služba", Stran 50</i>
	Dozirali ste preveč pralnega sredstva. ► Takojšnji ukrep: jedilno žlico mehčalca zmešajte z 0,5 l vode in vlijte mešanico v levi prekat (ne pri oblačilih za prosti čas, športnih oblačilih in tkaninah s puhom). ► Pri naslednjem pranju enake količine perila zmanjšajte količino pralnega sredstva.

Napaka	Vzrok in odprava napak
 sveti.	Temperatura je previsoka. ► Počakajte, da se temperatura zniža. ► → "Prekinitev programa", <i>Stran 31</i> Raven vode je previsoka. ► Izberite ustrezen program za izčrpavanje. → "Programi", <i>Stran 24</i> Perilo je priprto med vrati. 1. Znova odprite vrata. 2. Odstranite priprto perilo. 3. Zaprite vrata. 4. Za zagon programa pritisnite Start/Reload .
 utripa.	Vrata niso zaprta. 1. Zaprite vrata. 2. Za zagon programa pritisnite Start/Reload .
Vse druge kode na pak.	Motnja v delovanju ► Pokličite servisno službo. → "Servisna služba", <i>Stran 50</i>
"E:30/-20"	Magnetni ventil je v okvari. ► Pokličite pooblaščen servis. → "Servisna služba", <i>Stran 50</i> Dozirali ste preveč pralnega sredstva. ► Pri naslednjem pranju enake količine perila zmanjšajte količino pralnega sredstva. Polnjenje dodatne vode. ► Med delovanjem v napravo ne dolivajte dodatne vode.
Aparat ne deluje.	Vtič električnega priključnega kabla ni vključen. ► Priključite aparat na električno omrežje. Varovalka v omarici z varovalkami je pregorela. ► Preverite varovalko v omarici z varovalkami. Prišlo je do izpada napajanja. ► Preverite, ali osvetlitev prostora ali drugi aparati v prostoru delujejo.
Program se ne zažene.	Niste pritisnili Start/Reload . ► Pritisnite Start/Reload . Vrata niso zaprta. 1. Zaprite vrata. 2. Za zagon programa pritisnite Start/Reload . Otroška zaščita je aktivirana.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Program se ne zažene.	► → "Deaktiviranje otroškega varovala", Stran 32 - Finished in ☹ + je aktivirano. ► Preverite, ali je - Finished in ☹ + je aktivirano. → "Tipke", Stran 22 Perilo je priprto med vrati. 1. Znova odprite vrata. 2. Odstranite priprto perilo. 3. Zaprite vrata. 4. Za zagon programa pritisnite Start/Reload ▷⏻.
Vrat ni mogoče odpreti.	☹ je aktivirano. ► Program nadaljujete tako, da izberete ☺ Spin ali ☹ Drain in pritisnete Start/Reload ▷⏻. → "Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop", Stran 31 Temperatura je previsoka. ► Počakajte, da se temperatura zniža. ► → "Prekinitev programa", Stran 31 Raven vode je previsoka. ► Izberite ustrezen program za izčrpavanje. → "Programi", Stran 24 Izpad električnega toka. ► Odprite vrata z odklepanjem v sili. → "Odklepanje v sili", Stran 49
Aparat ne črpa pralne raztopine.	Odtočna cev ali odtočna gibka cev je zamašena. ► Očistite odtočno cev in odtočno gibko cev. Odtočna cev ali odtočna gibka cev je prepognjena ali stisnjena. ► Prepričajte se, da odtočna cev in odtočna gibka cev nista prepognjeni ali stisnjeni. Črpalka za pralno raztopino je zamašena. ► → "Čiščenje črpalke za pralno raztopino", Stran 37 ☹ je aktivirano. ► Program nadaljujete tako, da izberete ☺ Spin ali ☹ Drain in pritisnete Start/Reload ▷⏻. → "Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop", Stran 31 Odtočna gibka cev je priključena previsoko. ► Odtočno gibko cev namestite največ 1 meter visoko. Pokrov črpalke ni pravilno sestavljen.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat ne črpa pralne raztopine.	► Pravilno sestavite pokrov črpalke. Dozirali ste preveč pralnega sredstva. ► Takojšnji ukrep: jedilno žlico mehčalca zmešajte z 0,5 l vode in vlijte mešanico v levi prekat (ne pri oblačilih za prosti čas, športnih oblačilih in tkaninah s puhom). ► Pri naslednjem pranju enake količine perila zmanjšajte količino pralnega sredstva. Na odtočno gibko cev je nameščen nedovoljen podaljšek. ► Z odtočne gibke cevi odstranite nedovoljene podaljške. Priključitev aparata Pokrov črpalke ni popolnoma privit. ► Prepričajte se, da je pokrov črpalke do prislona privit v aparat. Ročaj pokrova črpalke mora stati navpično.
Voda ne doteka. Pralno sredstvo se ne izpira iz prekata.	Niste pritisnili Start/Reload . ► Pritisnite Start/Reload . Sito v dovodu vode je zamašeno. ► Očistite sito v dovodu vode. Vodovodna pipa je zaprta. ► Odprite vodovodno pipo. Dovodna cev je prepognjena ali stisnjena. ► Prepričajte se, da dovodna cev ni prepognjena ali stisnjena.
Večkratno kratko ožemanje.	Sistem za nadzor uravnoteženosti odpravlja neuravnoteženost z večkratnim prerazporejanjem perila. ► To ni napaka – ukrep ni potreben. Opomba: Ko nalagate perilo, po možnosti vložite v boben velike in majhne kose hkrati. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu.
Trajanje programa se med potekom pranjem spreminja.	Elektronika optimizira potek programa. To lahko povzroči spremembo trajanja programa. ► To ni napaka – ukrep ni potreben. Sistem za nadzor uravnoteženosti odpravlja neuravnoteženost z večkratnim prerazporejanjem perila. ► To ni napaka – ukrep ni potreben.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Trajanje programa se med potekom pranjem spreminja.	Opomba: Ko nalagate perilo, po možnosti vložite v boben velike in majhne kose hkrati. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu. Če se pralna raztopina preveč peni, sistem za nadzor penjenja vklopi dodatno izpiranje. ► To ni napaka – ukrep ni potreben.
V bobnu ni videti vode.	Raven vode ne sega do vidnega območja. ► To ni napaka – ukrep ni potreben. ► Med delovanjem v napravo ne dolivajte dodatne vode.
Po zagonu programa se boben sunkovito premakne.	Vzrok je v internem preizkusu motorja. ► To ni napaka – ukrep ni potreben.
V prekatu ☼ ostaja voda.	Vložek v prekatu ☼ je zamašen. ► → "Čiščenje predala za pralna sredstva", Stran 36
Tresljaji in premiki aparata med ožemanjem.	Aparat ni pravilno izravnán. ► Izravnava aparata Noge aparata niso pritrjene. ► Pritrdite noge aparata. Izravnava aparata Transportnih varoval niste odstranili. ► Odstranjevanje transportnih varoval.
Boben se vrti, voda ne doteka.	Zaznavanje količine perila je aktivno. ► To ni napaka, ukrep ni potreben. Opomba: Zaznavanje količine perila lahko traja do 2 minuti.
Močno penjenje.	Dozirali ste preveč pralnega sredstva. ► Takojšnji ukrep: jedilno žlico mehčalca zmešajte z 0,5 l vode in vlijte mešanico v levi prekat (ne pri oblačilih za prosti čas, športnih oblačilih in tkaninah s puhom). ► Pri naslednjem pranju enake količine perila zmanjšajte količino pralnega sredstva.
Visoko število vrtljajev pri ožemanju ni doseženo.	Nastavljeno je nizko število vrtljajev ožemanja. ► Pri naslednjem pranju nastavite višje število vrtljajev ožemanja. Sistem za nadzor neuravnoteženost z zmanjšanim številom vrtljajev pri ožemanju izravnava neuravnoteženost. ► Znova razporedite perilo v bobnu.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Visoko število vrtljajev pri ožemanju ni doseženo.	Opomba: Po možnosti vložite v boben velike in majhne kose perila skupaj. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu. ► Zaženite program  Spin.
Program ožemanja se ne zažene.	Odtočna cev ali odtočna gibka cev je zamašena. ► Očistite odtočno cev in odtočno gibko cev. Odtočna cev ali odtočna gibka cev je prepognjena ali stisnjena. ► Prepričajte se, da odtočna cev in odtočna gibka cev nista prepognjeni ali stisnjeni. Sistem za nadzor neuravnoteženosti je prekinil ožemanje zaradi neenakomerne porazdelitve perila. ► Znova razporedite perilo v bobnu. Opomba: Po možnosti vložite v boben velike in majhne kose perila skupaj. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu. ► Zaženite program  Spin.
Šumenje in sikanje.	Voda pod tlakom izpira predal za pralna sredstva. ► To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.
Glasni zvoki med ožemanjem.	Aparat ni pravilno izravnán. ► Izravnava aparata Noge aparata niso pritrjene. ► Pritrdite noge aparata. Izravnava aparata Transportnih varoval niste odstranili. ► Odstranjevanje transportnih varoval.
Ropot, žvenket v črpalki za pralno raztopino.	V črpalko za pralno raztopino je zašel tujek. ► → "<i>Čiščenje črpalke za pralno raztopino</i>", <i>Stran 37</i>
Ritmičen zvok srkanja in sesanja.	Črpalka za pralno raztopino je aktivna, pralna raztopina se izčrpava. ► To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.
Mečkanje perila.	Število vrtljajev ožemanja je previsoko. ► Pri naslednjem pranju nastavite nižje število vrtljajev ožemanja. Količina perila je prevelika. ► Pri naslednjem pranju zmanjšajte količino perila. Nastavili ste neprimeren program za to vrsto tkanine. ► Izbirajte programe, primerne za vrsto tkanine.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Pralno sredstvo ali mehčalec kaplja s tesnila in se nabira na vratih ali v gubi tesnila.	Preveč pralnega sredstva/mehčalca v predalu za pralna sredstva. ► Pri doziranju tekočega pralnega sredstva in mehčalca upoštevajte oznako v predalu za pralna sredstva in ne dozirajte preveč sredstva.
Ožemanje ni dovolj učinkovito. Perilo je preveč mokro/preveč vlažno.	Nastavljeno je nizko število vrtljajev ožemanja. ► Pri naslednjem pranju nastavite višje število vrtljajev ožemanja. ► Zaženite program  Spin.
	Odtočna cev ali odtočna gibka cev je zamašena. ► Očistite odtočno cev in odtočno gibko cev.
	Odtočna cev ali odtočna gibka cev je prepognjena ali stisnjena. ► Prepričajte se, da odtočna cev in odtočna gibka cev nista prepognjeni ali stisnjeni.
	Sistem za nadzor neuravnoteženosti je prekinil ožemanje zaradi neenakomerne porazdelitve perila. ► Znova razporedite perilo v bobnu. Opomba: Po možnosti vložite v boben velike in majhne kose perila skupaj. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu. ► Zaženite program  Spin.
	Sistem za nadzor neuravnoteženost z zmanjšanim številom vrtljajev pri ožemanju izravnava neuravnoteženost. ► Znova razporedite perilo v bobnu. Opomba: Po možnosti vložite v boben velike in majhne kose perila skupaj. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu. ► Zaženite program  Spin.
Ostanki pralnega sredstva na vlažnem perilu.	Pralna sredstva lahko vsebujejo snovi, ki niso topne v vodi in se nabirajo na perilu. ► Zaženite program  Rinse.
Ostanki pralnega sredstva na suhem perilu.	Pralna sredstva lahko vsebujejo snovi, ki niso topne v vodi in se nabirajo na perilu. ► Po pranju in sušenju skrajšajte perilo.
Home Connect ne deluje pravilno.	Možni so različni vzroki. ► Pomaknite se na www.home-connect.com.
Brez povezave z domačim omrežjem.	Wi-Fi je izklopljen. ► → "Aktiviranje Wi-Fi na aparatu", Stran 34

Napaka	Vzrok in odprava napak
Brez povezave z domačim omrežjem.	WiFi je aktiviran, vendar ni mogoče vzpostaviti povezave z domačim omrežjem. 1. Prepričajte se, da je domače omrežje na voljo. 2. Znova povežite aparat z domačim omrežjem. → "Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) s funkcijo WPS", Stran 33 → "Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) brez funkcije WPS", Stran 33
Pri dovodni cevi izteka voda.	Dovodna cev ni pravilno/trdno priključena. 1. Pravilno priključite dovodno cev. Priključitev dovodne cevi 2. Zategnite vijake.
Pri odtočni cevi izteka voda.	Odtočna cev je poškodovana. ► Zamenjajte poškodovano odtočno cev. Odtočna cev ni pravilno priključena. ► Pravilno priključite odtočno cev. Načini priključitve na odtok
V aparatu so nastale neprijetne vonjave.	Zaradi vlage in ostankov pralnega sredstva se lahko razmnožujejo bakterije. ► → "Čiščenje bobna", Stran 36 ► Če aparata ne uporabljajte, pustite vrata in predal za pralna sredstva odprta, da lahko preostala voda izhlapi.

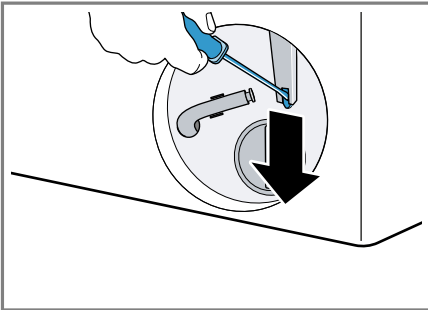
18.1 Odklepanje v sili

Odklepanje vrat

Zahteva: Črpalka za pralno raztopino je prazna. → *Stran 37*

- 1. POZOR!** Če voda izteka, lahko povzroči materialno škodo.
- ▶ Ne odpirajte vrat, če skozi steklo vidite vodo.

Z orodjem povlecite zapah za odklepanje v sili navzdol in ga izpustite.



- ✓ Zapora vrat se sprostí.
- 2.** Vstavite vzdrževalno loputo, da se zaskoči.
- 3.** Zaprite vzdrževalno loputo.

19 Transport, skladiščenje in odstranjevanje

Tukaj boste izvedeli, kako svoj aparat pripraviti na transport in skladiščenje. Prav tako boste izvedeli, kako odstraniti stare aparate.

19.1 Demontaža aparata

Opomba: Podrobnejša navodila za uporabo najdete na www.bosch-home.com ali tako, da poskenirate kodo QR na naslovnici teh navodil za uporabo.

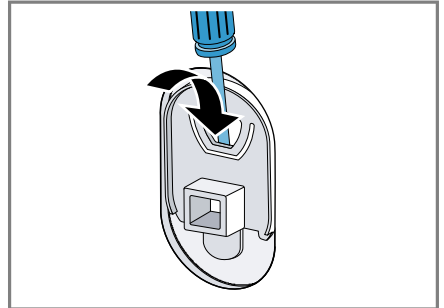
- 1.** Zaprite vodovodno pipo.

- 2.** Izpraznite dovodno cev.
- 3.** Izklopite aparat.
- 4.** Izvlecite priključni vtič aparata.
- 5.** Izpustite pralno raztopino.
→ *"Čiščenje črpalke za pralno raztopino", Stran 37*
- 6.** Odklopите cevi.

19.2 Namestitev transportnih varoval

Pred transportom zavarujte aparat s transportnimi varovali, da preprečite škodo.

- 1.** Z izvijačem odstranite 4 pokrivne kape.



Pokrivne kape shranite.

- 2.** Namestite 4 transportna varovala. Pri tem upoštevajte opis Odstranjevanje transportnih varoval in ravnanje v obratnem vrstnem redu.

19.3 Ponovni vklop aparata

- ▶ Več informacij najdete na
→ *"Namestitev in priključitev", Stran 12* in
→ *"Pred prvo uporabo", Stran 19.*

19.4 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

OPOZORILO

Nevarnost ogroženosti zdravja!

Otroci se lahko zaprejo v aparat in s tem ogrozijo svoje življenje.

- ▶ Aparata ne postavljajte za vrata, ki lahko ovirajo ali preprečujejo odpiranje vrat aparata.
- ▶ Pri odsluženih aparatih izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

1. Izvlecite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
2. Prerežite omreži priključni vodnik.
3. Aparat odstranite na okolju prijazen način.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

20 Servisna služba

Če imate vprašanja glede uporabe, sami ne morete odpraviti motnje na aparatu ali je treba aparat popraviti, se obrnite na naš pooblaščen servis. Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrežno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

Opomba: Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen.

Podrobne informacije o garancijskem roku in pogojih v vaši državi dobite na našem pooblaščenem servisu, pri vašem trgovcu ali na naši spletni strani.

Ko pokličete pooblaščen servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata. Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

20.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja.

Tipška ploščica se glede na model nahaja:

- na notranji strani vrat;
- na notranji strani vzdrževalne lopute;
- na zadnji strani aparata.

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

20.2 Jamstvo za AQUA-STOP

Poleg jamstva za kupce, ki izhaja iz nakupne pogodbe in garancije proizvajalca nudimo garancijska nadomestila pod sledečimi pogoji.

- Če zaradi napake na našem sistemu Aqua-Stop pride do poplave, zasebnim uporabnikom nadomestimo škodo, ki jo je povzročila voda. Za zagotovitev zaščite pred vodo mora biti stroj priključen na električno omrežje.
- Jamstvo za obveznosti velja za celotno življenjsko dobo stroja.
- Pogoj za uveljavljanje garancijskega zahtevka je, da je aparat s sistemom Aqua-Stop strokovno postavljen in priključen v skladu z našimi navodili; pogoj vključuje tudi strokovno nameščen podaljšek Aqua-Stop (originalen pribor). Garancija ne velja za poškodovane dovodne cevi ali armature do priključka sistema Aqua-Stop na vodni pipi.
- Stroj s sistemom Aqua-Stop med obratovanjem ni treba nadzorovati oz. jih po koncu pomivanja zavarovati z zapiranjem vodne pipe. Vodno pipo morate zapreti le v primeru daljše odsotnosti iz stanovanja, npr. pri večtedenskem dopustu.

21 Vrednosti porabe

Naslednji podatki so navedeni v skladu z direktivo EU o okoljsko primerni zasnovi. Navedene vrednosti za ostale programe razen **Eco 40-60** so referenčne vrednosti in so ugotovljene na osnovi veljavnega standarda EN60456.

Program	Količina perila (kg)	Trajanje programa (h:min) ¹	Poraba energije (kWh/cikel) ¹	Poraba vode (l/cikel) ¹	Maksimalna temperatura (°C) 5 min ¹	Število vrtljajev ožemanja (vrt/min) ¹	Preostala vlaga (%) ¹
Eco 40-60 ²	10,0	3:59	1,145	68,0	45	1600	44,00
Eco 40-60 ²	5,0	3:00	0,490	47,0	30	1600	44,00
Eco 40-60 ²	2,5	3:00	0,279	32,0	25	1600	44,00
Cottons  20 °C	10,0	3:23	0,530	94,0	24	1600	43,00
Cottons  40 °C	10,0	3:19	1,420	97,0	45	1600	43,00
Cottons  60 °C	10,0	3:18	2,060	92,0	61	1600	45,00
Cottons  40 °C + Pre-wash 	10,0	3:59	1,450	102,0	43	1600	43,00
Easy-Care  40 °C	4,0	2:30	0,760	56,0	49	1200	30,00
Quick Mix  40 °C	4,0	1:05	0,640	42,0	44	1400	50,00
 Wool  30 °C	2,0	0:37	0,171	41,0	23	800	23,00

¹ Dejanske vrednosti lahko odstopajo od navedenih vrednosti zaradi vpliva vodnega tlaka, trdote in vhodne temperature vode, temperature okolice, vrste, količine in stopnje umazanosti perila, uporabljenega čistila, nihanj v električni napetosti in izbranih dodatnih funkcij.

² Preizkusni program v skladu z direktivo EU o okoljsko primerni zasnovi in uredbo EU o energijskih nalepkah s hladno vodo (15 °C).

22 Tehnični podatki

Višina aparata 84,8 cm

¹ Odvisno od opreme aparata

Širina aparata 59,8 cm

Globina aparata 63,2 cm

Teža 72,3 kg¹

¹ Odvisno od opreme aparata

Največja količina perila	10,0 kg
Omrežna napetost	220-240 V, 50-60 Hz
Minimalna varovalka v instalaciji	10 A
Nazivna moč	2300 W
Poraba moči	■ Izklopljeno stanje: 0,10 W ■ Neizklopljeno stanje: 0,50 W ■ Čas do vzpostavitve omrežnega stanja pripravljenosti (Wi-Fi): 5 min ■ Omrežno stanje pripravljenosti (Wi-Fi): 1,20 W
Vodni tlak	■ Najmanj: 100 kPa (1 bar) ■ Največ: 1000 kPa (10 bar)
Dolžina dovodne cevi	150 cm
Dolžina odtočne cevi	150 cm
Dolžina električnega priključnega kabla	160 cm
¹ Odvisno od opreme aparata	

Ta proizvod vsebuje vire svetlobe razreda energetske učinkovitosti F. Viri svetlobe so na voljo kot nadomestni deli, ki jih sme zamenjati le za to izšolano strokovno osebje.

Nadaljnje informacije glede vašega modela najdete na spletu pod <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Ta spletni naslov je povezava na uradno EU podatkovno zbirko proizvodov EPREL. Nato sledite navodilom v iskalniku modelov. Oznaka modela je sestavljena iz znakov pred poševnico v številki izdelka (E-Nr.) na tipski plošči. Sicer pa lahko oznako modela najdete tudi v prvi vrstici energijske nalepke EU.

23 Izjava o skladnosti

S tem podjetje Robert Bosch Hausgeräte GmbH izjavlja, da je aparat s funkcijo Home Connect skladen s temeljnimi zahtevami in ostalimi zadevnimi določili direktive 2014/53/EU. Podrobno izjavo o skladnosti RED najdete na spletnem naslovu www.bosch-home.com na strani vašega aparata med dodatnimi dokumenti.



Pas 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Pas 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 100 mW

¹ Velja le za države evropske gospodarske skupnosti

sl Izjava o skladnosti

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
WLAN 5 GHz (Wi-Fi): samo za uporabo v zaprtih prostorih.									
AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA		
WLAN 5 GHz (Wi-Fi): samo za uporabo v zaprtih prostorih.									



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001676581 (011005)

sl